



MINUTA

comune di trieste
piazza Unità d'Italia 4
34121 Trieste
tel. 040 6751
www.comune.trieste.it
partita iva 00210240321

Trieste, 10 novembre 2017

10 NOV. 2017

DIREZIONE GENERALE E RISORSE UMANE
SERVIZIO RISORSE UMANE

P.O. Progetti Speciali, Tirocini e Attività Extralavorative

Prot. corr. n. 3° - 17/12/5/8 - (15410)

PG 205821

Spett.le
Interland Consorzio per l'Integrazione e il
Lavoro Società Cooperativa Sociale
via dei Burlo n. 1
34123 - TRIESTE

Trasmissione esclusivamente via pec: interland@pec.it

e, per conoscenza

Spett.le
Germano Società Cooperativa Sociale
viale Miramare n. 47
34135 - TRIESTE

Trasmissione esclusivamente via pec: coopgermano@pec.it

Spett.le
Querciambiente Società
Cooperativa Sociale
via alle Cave n. 55
34128 - TRIESTE

Trasmissione esclusivamente via pec: querciambiente@pec.it

Spett.le
Croce del Sud Società Cooperativa Sociale
via Fabio Severo n. 31
34133 - TRIESTE

Trasmissione esclusivamente via pec: crocedelsud.coop@pec.it

Spett.le
La.Se. Società Cooperativa Sociale
via Coroneo n. 16
34133 - TRIESTE

Trasmissione esclusivamente via pec: la.se@legalmail.it



SPEDICATO

OGGETTO: Decreto della Regione Friuli Venezia Giulia n. 4864/LAVFORU del 26 giugno 2017 – Fondo Sociale Europeo 2014/2020 Asse I- Occupazione – comunicazione di concessione di contributo per l'attuazione del progetto di lavori di pubblica utilità appartenente al "Gruppo C".

Allegati: 1

Con riferimento alla domanda di contributo prot. gen. 200151 del 31.10.2017, presentata da Codesto Spettabile Consorzio per le consorziate Germano Società Cooperativa Sociale, Querciambiente Società Cooperativa Sociale, Croce del Sud Società Cooperativa Sociale e in qualità di capogruppo di futuro raggruppamento temporaneo di imprese con mandante La.Se. Società Cooperativa Sociale, si comunica che con determinazione dirigenziale n. 204 del 10 novembre 2017 è stato concesso detto contributo per un importo di Euro 262.200,00.

Tale contributo è concesso a copertura delle spese sostenute, indicate dal punto 4. dell'Avviso Pubblico Comunale approvato con determinazione dirigenziale n. 192 del 16 ottobre 2017, per l'attuazione - mediante inserimento lavorativo temporaneo, della durata di mesi 6, di n. 12 persone in stato di disoccupazione da almeno 6 mesi, prive di ammortizzatori sociali e non titolari di pensione assimilabile a reddito da lavoro o di assegno sociale – del progetto di lavori di pubblica utilità denominato "Custodia e Vigilanza nel Servizio Scuola ed Educazione con specifico riferimento ai nidi d'infanzia e alle scuole d'infanzia".

Il valore del progetto è di euro 262.200,00 di cui:

- retribuzioni e oneri del personale in formazione: euro 168.000,00;
- tutoraggio: euro 60.000,00;
- costi indiretti su base forfettaria nella misura fissa del 15% della somma data dalle voci "retribuzioni e oneri del personale in formazione" e "tutoraggio": euro 34.200,00;

Il soggetto attuatore riceverà il contributo a fondo perduto a copertura delle spese ammissibili sostenute e documentate fino all'ammontare massimo del 100% del contributo assegnato.

Sono ammissibili a rimborso le seguenti tipologie di spesa:

- a) il costo del lavoro sostenuto dal soggetto attuatore per l'assunzione temporanea dei soggetti beneficiari per la durata prevista dal progetto, in base alla tariffa oraria calcolata dividendo per 1720 ore il più recente costo annuo lordo per l'impiego documentato, nella misura massima di euro 14.000,00 a beneficiario;
- b) il costo del personale del soggetto attuatore impegnato nel progetto quale tutor, in base alla tariffa oraria calcolata dividendo per 1720 ore il più recente costo annuo lordo per l'impiego documentato, nella misura massima di euro 5.000,00 per ogni beneficiario;
- c) i costi indiretti su base forfettaria nella misura fissa del 15% della somma delle voci di costo sub a) e b).

Secondo quanto previsto dall'art. 15, comma 1, lettera e), dell'Avviso Pubblico regionale approvato con Decreto della Direzione Centrale Lavoro, Formazione, Istruzione, Pari Opportunità, Politiche Giovanili, Ricerca e Università 26 giugno 2017 n. 4864, il costo del personale comprende la retribuzione lorda, compresi i premi di produttività, le gratifiche, i bonus, le indennità, incluse le



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



retribuzioni in natura (come le prestazioni di welfare aziendali, i buoni pasto), in linea con i contratti collettivi, gli oneri contributivi e sociali, volontari e obbligatori, nonché gli oneri differiti che incombono sul datore di lavoro – costo aziendale del lavoratore.

Si precisa che l'attività di tutoraggio, realizzata da personale dipendente dal soggetto attuatore, deve essere organizzata in modo tale da assicurare la presenza di **un minimo di uno fino ad un massimo di tre tutor per ciascun beneficiario per almeno 150 ore nei 6 mesi.** In sede di rendicontazione detto limite verrà riparametrato sul periodo di effettiva presenza del beneficiario in caso di assenza dello stesso per malattia o infortunio.

Si precisa, altresì, che qualunque sostituzione dei tutor designati in sede di presentazione della domanda di contributo deve essere preventivamente autorizzata dal Servizio comunale titolare del progetto e comunicata allo scrivente Ufficio **entro 1 giorno dalla sostituzione** ed è possibile esclusivamente con persona in possesso di un curriculum vitae di valore pari a quello posseduto dal tutor sostituito.

Qualunque riduzione dei costi diretti sostenuti comporterà una riduzione proporzionalmente corrispondente dell'ammontare dichiarato su base forfettaria.

Secondo quanto previsto dal punto 9. dell'Avviso pubblico comunale citato, il contributo verrà erogato con le seguenti modalità:

- euro 104.880,00 (pari al 40% del contributo), entro 45 giorni dall'avvio del progetto e, comunque, previa acquisizione di una polizza fidejussoria o assicurativa di importo pari a favore di questa amministrazione;
- euro 78.660,00 (pari al 30% del contributo), entro il 1 marzo 2018 (dopo la metà dei mesi di durata del progetto) e, comunque, previa acquisizione di una polizza fidejussoria o assicurativa di importo pari al 100% della predetta seconda quota, nonché di una relazione – controfirmata dal responsabile del Servizio comunale titolare del progetto – sullo stato di attuazione del progetto medesimo;
- l'eventuale saldo del contributo a fondo perduto, a copertura delle spese sostenute e documentate fino all'ammontare massimo del 100% del contributo medesimo, sarà erogato dopo l'avvenuta presentazione, nel termine più sotto indicato, della documentazione attestante l'avvenuta effettiva realizzazione dell'operazione, come più sotto dettagliata.

Le suddette erogazioni sono comunque subordinate all'accertamento della regolarità contributiva ed assicurativa di tutti i consorziati e futuri partner partecipanti all'Avviso e saranno disposte dall'Amministrazione Comunale esclusivamente in favore del Consorzio capogruppo, mediante accreditamento su c/c intestato al medesimo e da questo appositamente indicato. A tal fine, il soggetto attuatore è tenuto a comunicare alla scrivente amministrazione, **entro 5 giorni dall'avvio del progetto**, i dati identificativi del conto corrente su cui effettuare i pagamenti e le quote percentuali di partecipazione al progetto di ciascun partner.

Si informa inoltre che, secondo quanto previsto dalle vigenti norme di legge, questa amministrazione effettuerà idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni rese nella domanda di contributo e, ove dovesse emergere la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni stesse, disporrà la revoca del contributo assegnato e, per la parte già erogata, il suo recupero ai sensi di

legge, fermo restando quanto previsto dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000, in materia di sanzioni penali.

Il Legale Rappresentante di Codesto soggetto attuatore è tenuto a:

1. trasmettere alla scrivente amministrazione, **entro il 20 novembre 2017**, copia conforme del mandato speciale con rappresentanza conferito al mandatario con scrittura privata autenticata, contenente l'indicazione del ruolo di competenza di ogni singolo partner nell'ambito della realizzazione del progetto;
2. assumere le persone beneficiarie entro il **30 novembre 2017**. Si comunica che, ai sensi di quanto stabilito al punto 12 dell'Avviso pubblico regionale n. 4864/2017, il progetto si intende validamente avviato quando almeno un lavoratore è stato assunto. Si precisa in proposito che, secondo quanto stabilito al punto 10, capo 5, del citato Avviso pubblico, la prestazione lavorativa del soggetto beneficiario non può integrare il rapporto mutualistico del socio lavoratore di società cooperativa di cui alla legge 3 aprile 2001, n. 142;
3. applicare alle persone beneficiarie il Contratto Collettivo di Lavoro Multiservizi, inquadrandole nella qualifica di operaio, con un orario di lavoro settimanale di 32 ore;
4. registrare le presenze delle persone beneficiarie utilizzando l'apposito timesheet predisposto dalla Regione FVG, che dovrà essere firmato dal beneficiario e controfirmato dal tutor e dovrà recare il timbro del soggetto attuatore;
5. registrare le presenze dei tutor utilizzando l'apposita modulistica predisposta dalla Regione FVG, che dovrà essere firmata dai tutor medesimi e controfirmata dal soggetto attuatore, di cui dovrà recare anche il timbro;
6. comunicare a questa amministrazione l'assunzione delle persone beneficiarie **entro 1 (uno) giorno** dall'assunzione medesima (ciò anche nel caso di assunzione per sostituzione del beneficiario), trasmettendo copia di ciascun contratto e l'anagrafica completa dei lavoratori (cognome, nome, data di nascita, comune e provincia di nascita, codice fiscale, cittadinanza, indirizzo e Comune di residenza, codice di avviamento postale, recapito telefonico – fisso o cellulare - indirizzo e_mail, titolo di studio) e indicando l'orario di lavoro assegnato ai medesimi (limitatamente alla prima giornata di lavoro);
7. comunicare a questa amministrazione, **entro 1 (uno) giorno** dalla data di avvio del progetto, i nominativi dei tutor assegnati - con indicazione del codice fiscale e del tipo di contratto in essere con il soggetto attuatore - nonché la stima delle ore totali di lavoro dei tutor per l'intera durata progettuale;
8. comunicare a questa amministrazione, **entro 1 (uno) giorno** dalla data di avvio del progetto, il settore di attività economica, con indicazione della Sezione, Divisione, Gruppo, Classe, Categoria e Sottocategoria e del numero di addetti all'azienda;
9. comunicare a questa amministrazione, **entro cinque giorni** dall'espletamento, l'avvenuta formazione sulla sicurezza sul lavoro e sull'utilizzo delle attrezzature necessarie per la realizzazione delle attività, nonché sui moduli formativi indicati in sede di domanda di contributo;

10. assicurare le forme di informazione e pubblicità di cui al punto 13 Avviso pubblico regionale n. 4864/2017. Si allegano al riguardo i loghi da utilizzare ai fini di cui al citato punto 13;
11. assicurare il rispetto delle prescrizioni della Regione Friuli Venezia Giulia in tema di monitoraggio delle spese sostenute nonché nella comunicazione tempestiva di ogni altro elemento richiesto e relativo al monitoraggio fisico e procedurale;
12. rendersi disponibile per le verifiche in loco realizzate dalla Regione Friuli Venezia Giulia, assicurando la reperibilità dell'intera documentazione relativa all'operazione;
13. presentare, **entro 15 giorni dalla data di conclusione del progetto**, la documentazione attestante l'avvenuta effettiva realizzazione dell'operazione costituita da:
 - a) la relazione tecnico- fisica dell'operazione;
 - b) il registro di presenza dei destinatari e altri registri eventualmente utilizzati;
 - c) le lettere di incarico da parte del soggetto attuatore al personale impiegato nelle funzioni di tutor;
 - d) i timesheet relativi all'attività svolta dal personale impiegato nelle funzioni di tutoraggio;
 - e) foglio di calcolo relativo al costo per il personale connesso all'attuazione dell'operazione (destinatari e tutor) in base alla tariffa oraria calcolata dividendo per 1720 ore il più recente costo annuo lordo per l'impiego documentato debitamente sottoscritto e timbrato.

Per quanto riguarda i formulari da utilizzare e le modalità di presentazione della documentazione, il soggetto attuatore dovrà fare riferimento ai modelli e file pubblicati sul sito della Regione nonché alla eventuali ulteriori specifiche direttive e/o modalità che saranno emanate dalla Regione e/o dall'Amministrazione proponente.

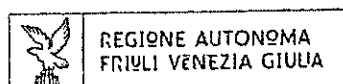
Si riportano di seguito i dati del Decreto regionale di concessione, a questa amministrazione, del finanziamento per l'inserimento lavorativo di persone disoccupate prive di ammortizzatori sociali per progetti di iniziative di lavori di pubblica utilità: Decreto della Direzione Centrale Lavoro, Formazione, Istruzione, Pari Opportunità, Politiche Giovanili, Ricerca e Università n. 8664/LAVFORU del 16 ottobre 2017.

Si riporta altresì il codice progetto assegnato che dovrà essere utilizzato in sede di rendicontazione:

- Progetto denominato "Custodia e Vigilanza nel Servizio Scuola ed Educazione con specifico riferimento ai nidi d'infanzia e alle scuole d'infanzia" - valore euro 262.200,00: FPI773301003.

Si richiama inoltre l'attenzione su quanto previsto dal punto 13. dell'Avviso pubblico comunale in ordine alla necessità che i tutor assegnati al progetto si rapportino periodicamente, con frequenza non superiore a 15 (quindici) giorni, con i responsabili del Servizio comunale titolare del progetto medesimo, al fine di definire le tempistiche e le modalità operative di effettuazione dei lavori di pubblica utilità, nonché di consentire la verifica della corretta esecuzione degli stessi.

Per tutto quanto non previsto dalla presente comunicazione si rinvia a quanto stabilito dall'Avviso Pubblico regionale approvato con Decreto della Direzione Centrale Lavoro, Formazione, Istruzione, Pari Opportunità, Politiche Giovanili, Ricerca e Università 26 giugno 2017 n. 4864, dall'Avviso Pubblico Comunale approvato con determinazione dirigenziale n. 192 del 16 ottobre 2017 e dalla normativa in essi richiamata.



Si informa, infine, che per eventuali informazioni è possibile rivolgersi ai seguenti recapiti:

dott.ssa Raffaella Spedicato: 040 675 4847 – raffaella.spedicato@comune.trieste.it
dott.ssa Luciana Cebron: 040 675 8413 – luciana.cebron@comune.trieste.it

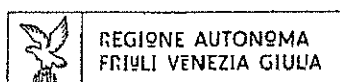
Distinti saluti.

Il Responsabile di Posizione Organizzativa
(dott.ssa Raffaella Spedicato)

Amministrazione competente: Comune di Trieste

Oggetto del procedimento: Progetti di Lavori di Pubblica Utilità avviati ai sensi dell'Avviso Regionale approvato con Decreto della Direzione Centrale Lavoro, Formazione, Istruzione, Pari Opportunità, Politiche Giovanili, Ricerca e Università 26 giugno 2017 n. 4864.

Struttura Competente, Responsabile del procedimento: Direzione Generale e Risorse Umane, Servizio Risorse Umane – Posizione Organizzativa Progetti Speciali, Tirocini e Attività Extralavorative – dott.ssa Raffaella Spedicato - tel. 040-6754847 - email raffaella.spedicato@comune.trieste.it



msgpec1.txt

Ricevuta di accettazione

Il giorno 10/11/2017 alle ore 11:24:08 (+0100) il messaggio
"COMUNICAZIONE DI CONCESSIONE DI CONTRIBUTO PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO DI
LAVORI DI PUBBLICA UTILITA' APPARTENENTE AL GRUPPO C" proveniente da
"comune.trieste@certgov.fvg.it"
ed indirizzato a:
INTERLAND@PEC.IT ("posta certificata")
♦ stato accettato dal sistema ed inoltrato.
Identificativo messaggio: B5A0BD20-6C77-7F8B-C8BE-5D9A9890BDDDB@telecompost.it

=====

-- Ricevuta di avvenuta consegna del messaggio indirizzato a INTERLAND@PEC.IT
"posta certificata" --

Il giorno 10/11/2017 alle ore 11:24:13 (+0100) il messaggio con Oggetto
"COMUNICAZIONE DI CONCESSIONE DI CONTRIBUTO PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO DI
LAVORI DI PUBBLICA UTILITA' APPARTENENTE AL GRUPPO C" inviato da
"comune.trieste@certgov.fvg.it"
ed indirizzato a "INTERLAND@PEC.IT"
♦ stato correttamente consegnato al destinatario.
Identificativo del messaggio:
B5A0BD20-6C77-7F8B-C8BE-5D9A9890BDDDB@telecompost.it
Il messaggio originale ♦ incluso in allegato, per aprirlo cliccare sul file
"postacert.eml" (nella webmail o in alcuni client di posta l'allegato potrebbe
avere come nome l'oggetto del messaggio originale).
L'allegato daticert.xml contiene informazioni di servizio sulla trasmissione

NOTA

La presenza o meno del messaggio originale, come allegato della ricevuta di
consegna (file postacert.eml),
dipende dal tipo di ricevuta di consegna che ♦ stato scelto di ricevere,
secondo la seguente casistica:

- Ricevuta di consegna completa (Default): il messaggio originale
completo ♦ allegato alla ricevuta di consegna.
- Ricevuta di consegna breve: il messaggio originale ♦ allegato alla
ricevuta di consegna ma eventuali allegati presenti al suo interno
verranno sostituiti con i rispettivi hash.
- Ricevuta di consegna sintetica: il messaggio originale non verro♦
allegato nella ricevuta di consegna.

Per maggiori dettagli consultare:

<http://kb.aruba.it/KB/a701/ricevuta-di-avvenuta-consegna.aspx?KBSearchID=1358305>

msgpec1.txt

Ricevuta di accettazione

Il giorno 10/11/2017 alle ore 11:24:10 (+0100) il messaggio
"COMUNICAZIONE DI CONCESSIONE DI CONTRIBUTO PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO DI
LAVORI DI PUBBLICA UTILITA' APPARTENENTE AL GRUPPO C" proveniente da
"comune.trieste@certgov.fvg.it"
ed indirizzato a:
COOPGERMANO@PEC.IT ("posta certificata")
♦ stato accettato dal sistema ed inoltrato.
Identificativo messaggio: A1677BF9-57A4-55A4-B1BC-4B911EA89DF5@telecompost.it

=====

-- Ricevuta di avvenuta consegna del messaggio indirizzato a COOPGERMANO@PEC.IT
"posta certificata" --

Il giorno 10/11/2017 alle ore 11:24:16 (+0100) il messaggio con Oggetto
"COMUNICAZIONE DI CONCESSIONE DI CONTRIBUTO PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO DI
LAVORI DI PUBBLICA UTILITA' APPARTENENTE AL GRUPPO C" inviato da
"comune.trieste@certgov.fvg.it"
ed indirizzato a "COOPGERMANO@PEC.IT"
♦ stato correttamente consegnato al destinatario.
Identificativo del messaggio:
A1677BF9-57A4-55A4-B1BC-4B911EA89DF5@telecompost.it
Il messaggio originale ♦ incluso in allegato, per aprirlo cliccare sul file
"postacert.eml" (nella webmail o in alcuni client di posta l'allegato potrebbe
avere come nome l'oggetto del messaggio originale).
L'allegato daticert.xml contiene informazioni di servizio sulla trasmissione

NOTA

La presenza o meno del messaggio originale, come allegato della ricevuta di
consegna (file postacert.eml),
dipende dal tipo di ricevuta di consegna che ♦ stato scelto di ricevere,
secondo la seguente casistica:

- Ricevuta di consegna completa (Default): il messaggio originale completo ♦ allegato alla ricevuta di consegna.
- Ricevuta di consegna breve: il messaggio originale ♦ allegato alla ricevuta di consegna ma eventuali allegati presenti al suo interno verranno sostituiti con i rispettivi hash.
- Ricevuta di consegna sintetica: il messaggio originale non verr♦ allegato nella ricevuta di consegna.

Per maggiori dettagli consultare:

<http://kb.aruba.it/KB/a701/ricevuta-di-avvenuta-consegna.aspx?KBSearchID=1358305>

msgpec1.txt

Ricevuta di accettazione

Il giorno 10/11/2017 alle ore 11:24:20 (+0100) il messaggio
"COMUNICAZIONE DI CONCESSIONE DI CONTRIBUTO PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO DI
LAVORI DI PUBBLICA UTILITA' APPARTENENTE AL GRUPPO C" proveniente da
"comune.trieste@certgov.fvg.it"
ed indirizzato a:
querciambiente@pec.it ("posta certificata")
♦ stato accettato dal sistema ed inoltrato.
Identificativo messaggio: CABFA3A0-7A32-77AB-8738-0F2863CB7DB3@telecompost.it

=====

-- Ricevuta di avvenuta consegna del messaggio indirizzato a
querciambiente@pec.it "posta certificata" --

Il giorno 10/11/2017 alle ore 11:24:25 (+0100) il messaggio con Oggetto
"COMUNICAZIONE DI CONCESSIONE DI CONTRIBUTO PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO DI
LAVORI DI PUBBLICA UTILITA' APPARTENENTE AL GRUPPO C" inviato da
"comune.trieste@certgov.fvg.it"
ed indirizzato a "querciambiente@pec.it"
♦ stato correttamente consegnato al destinatario.
Identificativo del messaggio:
CABFA3A0-7A32-77AB-8738-0F2863CB7DB3@telecompost.it
Il messaggio originale ♦ incluso in allegato, per aprirlo cliccare sul file
"postacert.eml" (nella webmail o in alcuni client di posta l'allegato potrebbe
avere come nome l'oggetto del messaggio originale).
L'allegato daticert.xml contiene informazioni di servizio sulla trasmissione

NOTA

La presenza o meno del messaggio originale, come allegato della ricevuta di
consegna (file postacert.eml),
dipende dal tipo di ricevuta di consegna che ♦ stato scelto di ricevere,
secondo la seguente casistica:

- Ricevuta di consegna completa (Default): il messaggio originale
completo ♦ allegato alla ricevuta di consegna.
- Ricevuta di consegna breve: il messaggio originale ♦ allegato alla
ricevuta di consegna ma eventuali allegati presenti al suo interno
verranno sostituiti con i rispettivi hash.
- Ricevuta di consegna sintetica: il messaggio originale non verr♦
allegato nella ricevuta di consegna.

Per maggiori dettagli consultare:

<http://kb.aruba.it/KB/a701/ricevuta-di-avvenuta-consegna.aspx?KBSearchID=1358305>

msgpec1.txt

Ricevuta di accettazione

Il giorno 10/11/2017 alle ore 11:25:19 (+0100) il messaggio
"COMUNICAZIONE DI CONCESSIONE DI CONTRIBUTO PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO DI
LAVORI DI PUBBLICA UTILITA' APPARTENENTE AL GRUPPO C" proveniente da
"comune.trieste@certgov.fvg.it"
ed indirizzato a:
crocedelsud.coop@pec.it ("posta certificata")
♦ stato accettato dal sistema ed inoltrato.
Identificativo messaggio: DDD24AB0-AA59-5CBC-A0B8-3877946E7F4C@telecompost.it

=====

-- Ricevuta di avvenuta consegna del messaggio indirizzato a
crocedelsud.coop@pec.it "posta certificata" --

Il giorno 10/11/2017 alle ore 11:25:28 (+0100) il messaggio con Oggetto
"COMUNICAZIONE DI CONCESSIONE DI CONTRIBUTO PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO DI
LAVORI DI PUBBLICA UTILITA' APPARTENENTE AL GRUPPO C" inviato da
"comune.trieste@certgov.fvg.it"
ed indirizzato a "crocedelsud.coop@pec.it"
♦ stato correttamente consegnato al destinatario.
Identificativo del messaggio:
DDD24AB0-AA59-5CBC-A0B8-3877946E7F4C@telecompost.it
Il messaggio originale ♦ incluso in allegato, per aprirlo cliccare sul file
"postacert.eml" (nella webmail o in alcuni client di posta l'allegato potrebbe
avere come nome l'oggetto del messaggio originale).
L'allegato daticert.xml contiene informazioni di servizio sulla trasmissione

NOTA

La presenza o meno del messaggio originale, come allegato della ricevuta di
consegna (file postacert.eml),
dipende dal tipo di ricevuta di consegna che ♦ stato scelto di ricevere,
secondo la seguente casistica:

- Ricevuta di consegna completa (Default): il messaggio originale completo ♦ allegato alla ricevuta di consegna.
- Ricevuta di consegna breve: il messaggio originale ♦ allegato alla ricevuta di consegna ma eventuali allegati presenti al suo interno verranno sostituiti con i rispettivi hash.
- Ricevuta di consegna sintetica: il messaggio originale non verro♦ allegato nella ricevuta di consegna.

Per maggiori dettagli consultare:

<http://kb.aruba.it/KB/a701/ricevuta-di-avvenuta-consegna.aspx?KBSearchID=1358305>

msgpec1.txt

Ricevuta di accettazione

Il giorno 10/11/2017 alle ore 11:24:18 (+0100) il messaggio
"COMUNICAZIONE DI CONCESSIONE DI CONTRIBUTO PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO DI
LAVORI DI PUBBLICA UTILITA' APPARTENENTE AL GRUPPO C" proveniente da
"comune.trieste@certgov.fvg.it"
ed indirizzato a:
LA.SE@LEGALMAIL.IT ("posta certificata")
♦ stato accettato dal sistema ed inoltrato.
Identificativo messaggio: 85B1C100-2D27-96BC-D063-E69AFBE1100A@telecompost.it

=====

Ricevuta di avvenuta consegna

Il giorno 10/11/2017 alle ore 11:24:27 (+0100) il messaggio
"COMUNICAZIONE DI CONCESSIONE DI CONTRIBUTO PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO DI
LAVORI DI PUBBLICA UTILITA' APPARTENENTE AL GRUPPO C" proveniente da
"comune.trieste@certgov.fvg.it"
ed indirizzato a "la.se@legalmail.it"
♦ stato consegnato nella casella di destinazione.

Questa ricevuta, per Sua garanzia, ♦ firmata digitalmente e la preghiamo di
conservarla come attestato della consegna del messaggio alla casella
destinataria.

Identificativo messaggio: 85B1C100-2D27-96BC-D063-E69AFBE1100A@telecompost.it

Delivery receipt

The message

"COMUNICAZIONE DI CONCESSIONE DI CONTRIBUTO PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO DI
LAVORI DI PUBBLICA UTILITA' APPARTENENTE AL GRUPPO C" sent by
"comune.trieste@certgov.fvg.it", on 10/11/2017 at 11:24:27 (+0100) and addressed
to "la.se@legalmail.it", was delivered by the certified email system.

As a guarantee to you, this receipt is digitally signed. Please keep it as
certificate of delivery to the specified mailbox.

Message ID: 85B1C100-2D27-96BC-D063-E69AFBE1100A@telecompost.it